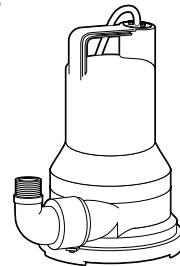


See Warranty on page 4 for important information about commercial use of this product.

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



Submersible Utility Pumps



Description

This portable, submersible utility pump is designed and intended for non-automatic use in water. The units are equipped with an 8-ft. 3-prong grounding-type power cord. The motor is oil filled and sealed for cooler running and designed to operate under water. The non-clogging impeller design minimizes debris from stopping the pump. The elbow fitting allows convenient discharge through a garden hose.

IMPORTANT: THIS PUMP IS NOT SUITABLE FOR AQUATIC LIFE!

Unpacking

Inspect this unit before it is used. Occasionally, products are damaged during shipment. If the pump or components are damaged, return the unit to the place of purchase for replacement. Failure to do so could result in serious injury or death.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

DANGER *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.*

WARNING *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.*

CAUTION *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.*

NOTICE *Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.*

General Safety Information

1. Know the pump application, limitations, and potential hazards. Read these rules and the instructions carefully. Failure to follow them could cause serious bodily injury and/or property damage.

WARNING

Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in flammable and/or explosive atmospheres. Pump should only be used to pump clear water. Failure to follow this warning can result in personal injury and/or property damage.



2. Make certain that the power source conforms to the requirements of the equipment.

DANGER

Disconnect power before servicing. If the power disconnect is out of sight, lock in the open (OFF) position and tag it to prevent unexpected application of power. Failure to do so could result in fatal electrical shock!



3. Release all pressure within the system before servicing any component.
4. Drain all liquids from the system before servicing.
5. Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will whip, possibly causing personal injury and/or property damage.
6. Check hoses for weak and worn condition before each use, making certain that all connections are secure.
7. Periodically inspect the pump and system components. Perform routine maintenance as required (See Maintenance Section).

CAUTION

This utility pump is not constructed to handle laundry discharge or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign materials. This pump is not a pond or waterfall pump – use of the pump in these applications will void the warranty. Pump damage could occur if the pump is used in these applications.

8. Provide a means of pressure relief for pumps whose discharge line can be shut-off or obstructed.
9. Personal Safety:
 - a. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
 - b. Keep work area clean, uncluttered and properly lighted; replace all unused tools and equipment.
 - c. Keep visitors at a safe distance from the work area.
10. When installing an electrically driven pump such as this, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
11. This equipment is only for use on 120 volt (single-phase) and is equipped with an approved 3-conductor cord and 3-prong, grounding-type plug as shown in Figure 1. To reduce the risk of electric shock, the motor must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by inserting plug directly into a properly installed and grounded 3-prong (GFCI), grounding-type receptacle (as shown in Figure 1). Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded 3-prong (GFCI) receptacle installed in accordance with the NEC and local codes and ordinances.
12. All wiring should be performed by a qualified electrician.

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

General Safety Information (Continued)

13. It is required that this unit is plugged into a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). Consult a local electrician for installation and availability (See Figure 1).

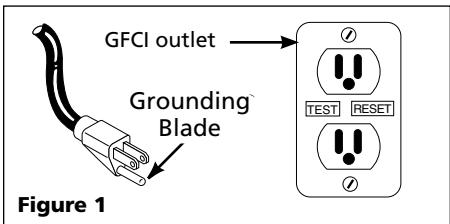


Figure 1

WARNING *The pump motor is equipped with an automatic resetting thermal protector and may restart unexpectedly. Protector tripping is an indication of motor overloading as a result of operating the pump at low head (low discharge restriction), excessively high or low voltage, inadequate wiring, incorrect motor conditions, or a defective motor or pump.*

14. Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking the cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately. Wiring must be of adequate size to minimize voltage drop at the motor.
15. Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.

DANGER *If your basement or room has water or moisture on the floor, do not walk on wet area until all power has been turned off. If the shut-off box is in basement, call the electric company to shut-off service to the house, or call your local fire department for instruction. Failure to follow this warning can result in fatal electrical shock.*

Installation

IMPORTANT: This pump is not designed for use in septic tanks or underground vaults to handle raw sewage or effluents. It should never be used in hazardous or explosive locations. Do not use power cord to lift motor. Always use the handle.

- Pump should be located and should rest on a level solid foundation. Pump requires 2-5/8 in. of water minimum to operate. Do not suspend pump by means of the discharge pipe or power cord. Keep

pump inlet screen clear. Do not install pump directly on clay, earth or sand surfaces. Protect pump from extreme heat and cold. Use pipe joint sealant to ensure airtight pipe connections.

- Thread discharge (outlet) pipe into pump body carefully to avoid stripping or cross threading.
- To install garden hose, install the elbow adapter provided with the pump. The elbow adapter uses a o-ring seal to provide better water removal. Rotate the elbow adapter until the o-ring seals against the pump body and the discharge is in the desired direction. Thread garden hose onto the elbow fitting.

NOTE: The garden hose must be 3/4" or larger to keep friction as low as possible.

A 1-1/4" sump discharge hose adapter can be connected directly to the pump body using Teflon® tape.

- Run discharge pipe/hose away from the pump.
- It is required that this unit is plugged into a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). Consult a local electrician for installation and availability

Power Supply: Pump is designed for 120 volt, 60 Hz operation and requires a circuit of 15 amperes or more capacity. Pump is supplied with a 3-wire cord set with grounding-type plug for use in a 3-wire (GFCI), grounded outlet.

WARNING

Do not cut off the round grounding prong. Cutting cord or plug will void warranty and may make pump inoperable

- Do not bend, kink or cut power cord. Protect cord from sharp objects, hot surfaces, oil and chemicals. Replace damaged cord.
- After all piping and controls have been installed, unit is ready for operation.

Operation

DANGER

Do not touch pump, pump motor, water or discharge piping when the pump is connected to electrical power. Do not handle a pump or pump motor with

wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water. Never touch the pump or discharge piping when unit is operating or fails to operate. Always disconnect the pump cord (power) before handling.

DANGER

Risk of electrical shock! This pump is supplied with a grounding conductor and grounding type attachment plug. Use a (GFCI) grounded receptacle to reduce the risk of fatal electrical shock.



This pump is designed for 120 Volt, 60 Hz operation and requires a 15 amp circuit or more and is equipped with a 3-wire cord set with a grounding-type plug for use in a 3-wire grounded (GFCI) outlet. For safety, this pump should always be electrically grounded to a suitable electrical ground. NEVER cut off the round grounding plug.

- Plug unit into 120 volt outlet.
- Pump should never be allowed to run dry. Shaft seal depends on water for lubrication. Do not operate the pump unless it is submerged in water. Dry running (pump not pumping water) will cause seal damage and eventual pump failure.
- The motor is equipped with an automatic reset thermal protector. This means if the temperature in the motor should rise unduly, the protection will cut off all power before damage can be done to the motor. When the motor has cooled sufficiently, the switch will reset automatically and restart the motor. If protector trips repeatedly (cycling of protector) pump should be removed and checked. Low voltage, long extension cords, clogged impeller, very low head or lift, etc. could cause the protector to cycle. Cycling of protector will cause eventual motor burnout.

DANGER

A pump that has a tripped thermal protector may start suddenly!

- The pump will pump water down to 1/8 in., therefore the pump will not remove all of the water. Shut off the pump immediately if the unit has been operating and suddenly no water comes out of the discharge hose. The water level is probably very low and the pump has broken prime. Use a mop or squeegee to remove the remaining water.



Maintenance

WARNING Make certain that the pump is unplugged before attempting to service or remove any component. This pump is assembled in the factory using special equipment; therefore only authorized service dealers or qualified electricians should attempt to repair this unit. Improper repair can cause an electrical shock hazard.

WARNING The pump contains oil that may be under pressure because of heat. Let the pump cool for a minimum of two hours before servicing this unit.

1. No oiling is required for this pump.
2. Disassembly of the motor prior to expiration of warranty will void the warranty. It might also cause internal leakage and damage to the unit. If repairs are required, return the pump to the dealer from whom it was purchased or contact local electrical repair shop station.

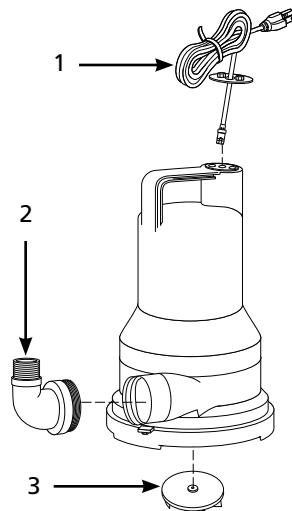
3. Inlet should be kept clean and free of all foreign objects and debris.

WARNING This pump contains dielectrical motor oil for lubrication and motor heat transfer. This oil can be harmful to environment. Check the state environmental laws before disposing of this oil.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not start or run	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse or tripped circuit breaker 2. Low line voltage 3. Defective motor 4. Impeller (pump filled with debris) 5. Not properly primed 	<ol style="list-style-type: none"> 1. If blown, replace with proper sized fuse or reset breaker 2. If voltage is under recommended minimum, check wiring size from the main switch on property. If OK, contact power company 3 Replace pump 4. If impeller will not turn, remove base and remove debris. 5. Reposition pump in at least 2-5/8 in. of water to properly operate
Pump shuts off and turns on independently (trips thermal overload protection)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Excessive water temperature 2. Pump has run dry. Insufficient fluid level for pump to prime 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pump should not be used for water above 120° 2. Reposition pump
		<p>WARNING Pump may start unexpectedly Disconnect power supply before servicing</p>
Pump operates noisily or vibrates excessively	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn bearings 2. Debris in impeller cavity or broken impeller 3. Piping attachments too rigid or too loose 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace pump 2. Remove base, clean impeller and/or replace broken impeller 3. Replace portion of discharge pipe with flexible connector
Pump operates but delivers little or no water	<ol style="list-style-type: none"> 1. Low line voltage 2. Debris caught in impeller or discharge 3. Worn or defective pump parts or plugged impeller 4. Pump running backwards 5. Pump not properly sized for application 6. Check valve stuck closed or installed backwards (If present) 7. Shut off valve closed (If present) 8. Air trapped in volute 	<ol style="list-style-type: none"> 1. If voltage is under recommended minimum, check wiring size from the main switch on property. If OK, contact power company 2. Remove, clean and check for tightness 3. Replace worn parts or entire pump. Clean parts if required 4. Check rotation. (CCW from bottom) Return if CW 5. Recheck all sizing calculations to determine proper pump size 6. Remove and examine check valve for proper installation and free operation 7. Open valve 8a. Start and stop unit until air is not present in discharge 8b. Tilt pump on its side underwater and allow air to escape from inlet (Do not touch pump while plugged in)

For Pump Accessories, call 1-800-237-0987



Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown

Address parts correspondence to:
Wayne Pumps
101 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

Item No.	Part Description	1/5	1/4	1/2	Qty
1	Power Cord kit	62003-001	62003-001	62003-001	1
2	Elbow kit	62002-001	62002-001	62002-001	1
3	Impeller kit	62001-001	62001-001	62001-001	1

Specifications

Power supply required	120 volt, 60 Hz
Motor	Single phase, oil filled
Motor full load amps.....	6.2 amps (1/5 & 1/4 HP) 8.5 amps (1/2 HP)
Thermal protector	Automatic reset
Liquid temperature range	40°F to 120°F
Operating position.....	Vertical
Circuit requirement (minimum)	15 Amps
Weight	6.5 lbs (1/5 & 1/4 HP) 7.2 lbs (1/2 HP)
Dimensions (overall)	9-1/2 in. high x 6.13 in. base

CONSTRUCTION

Motor housing	Glass reinforced thermoplastic
Volute	Glass reinforced thermoplastic
Impeller.....	Glass reinforced thermoplastic
Shaft	416 Stainless steel
Lip seals and O-ring	Buna N
Power cord set	3-prong

DISCHARGE

Volute	1-1/4 in. NPT
Elbow fitting	3/4 in. Garden hose

OPERATING DEPTH

Minimum depth to start operation	2-5/8 in.
Pumps down depth	1/8 in.

One Year Limited Warranty

For one year from the date of purchase, Wayne Water Systems ("Wayne") will repair or replace, at its option, for the original purchaser any part or parts of its Utility Pump, Sump Pumps or Water Pumps ("Product") found upon examination by Wayne to be defective in materials or workmanship. Please call Wayne (800-237-0987) for instructions or see your dealer. Be prepared to provide the model, serial number and date of purchase when exercising this warranty. All transportation charges on Products or parts submitted for repair or replacement must be paid by purchaser.

This Limited Warranty does not cover Products which have been damaged as a result of accident, abuse, misuse, neglect, improper installation, improper maintenance, or failure to operate in accordance with Wayne's written instructions.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND ANY LIABILITY FOR ANY AND ALL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES WHATSOEVER IS EXCLUDED.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations might not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

In no event, whether as a result of breach of contract warranty, tort (including negligence) or otherwise, shall Wayne or its suppliers be liable for any special, consequential, incidental or penal damages including, but not limited to loss of profit or revenues, loss of use of the products or any associated equipment, damage to associated equipment, cost of capital, cost of substitute products, facilities, services or replacement power, downtime costs, or claims of buyer's customers for such damages.

You **MUST** retain your purchase receipt along with this form. In the event you need to exercise a warranty claim, you **MUST** send a **copy** of the purchase receipt along with the material or correspondence. Please call Wayne (800-237-0987) for return authorization and instructions.

DO NOT MAIL THIS FORM TO WAYNE. Use this form only to maintain your records.

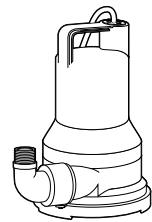
MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____ INSTALLATION DATE _____

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Voir la Garantie à la page 8 pour de l'information importante sur l'utilisation commercial de ce produit.



Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels. Conserver ces instructions comme référence.



Pompe Immergée

Description

Cette pompe immergée portative a été conçue et destinée pour usage non-automatique dans l'eau. Les modèles sont équipés avec un cordon d'alimentation de type mis à la terre de 8 pieds à 3 broches. Le moteur est rempli d'huile et scellé pour un fonctionnement plus frais et il est conçu pour fonctionner sous l'eau. Le modèle d'impulseur non-engorgeable réduit les débris qui pourraient arrêter la pompe. Le raccord coudé permet le débit convenable à travers d'un tuyau d'arrosage.

LA POMPE N'EST PAS CONVENABLE À LA VIE AQUATIQUE.

Déballage

Vérifier cette unité avant l'utilisation. Parfois, un produit peut être endommagé pendant le transport. Si la pompe ou d'autres pièces ont subi de dommages, retourner l'unité à l'endroit d'achat pour son remplacement. Sinon, cela pourrait mener à des blessures graves ou la mort.

Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

A DANGER *Danger indique une situation*

hasardeuse imminente qui résultera en perte de vie ou blessures graves.

A AVERTISSEMENT *Avertissement indique une situation*

hasardeuse potentielle qui peut résulter en perte de vie ou blessures graves.

A ATTENTION *Attention indique une situation*

hasardeuse potentielle qui peut résulter en blessures.

AVIS *Avis indique l'information*

importante pour éviter le dommage de l'équipement.

Généralités Sur La Sécurité

- Se familiariser avec l'application de la pompe ainsi que ses limitations et les risques potentiels.

AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser*



pour pomper les liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, l'huile à chauffage, kérozène, etc. Ne pas utiliser dans les atmosphères explosives. La pompe ne doit être utilisée que pour pomper de l'eau fraîche. Manque de suivre cet avertissement peut avoir comme résultat, blessure personnelle et/ou dégâts matériels.

- Assurer que la source d'énergie (le moteur électrique) conforme aux exigences de l'équipement.

DANGER



Débrancher de la source d'énergie avant de procéder avec son entretien. Si le débranchement de la source d'énergie n'est pas visible, le serrer dans la position ouverte et l'étiqueter afin d'éviter un application d'énergie inattendu. Manque de suivre ces directions peut avoir comme résultat une secousse électrique mortelle!

- Faire échapper toute la pression du système avant de procéder avec l'entretien de n'importe quelle pièce.
- Faire couler toutes liquides du système avant de procéder avec l'entretien.
- Fixer la ligne de sortie avant le démarrage de la pompe. Une ligne de sortie qui n'est pas fixée peut fouetter et causer des blessures personnelles et/ou dégâts matériels.
- Inspecter les tuyaux pour rechercher tout signes de faiblesse ou dommage avant chaque usage et assurer que tous les raccordements sont solides.
- Inspecter de temps à temps, la pompe et les pièces du sys

ATTENTION *Cette pompe n'est pas fabriqué pour le débit de buanderie ou aucune autre application qui contient des produits chimiques caustiques et/ou matières étranges. Cette pompe n'est pas une pompe d'étang ou de cascade - l'utilisation de la pompe pour ces applications annulera la*

garantie. L'utilisation de la pompe dans ces applications peut causer le dommage à la pompe.

- Fournissez une manière pour réduire la pression des pompes qui ont une ligne de sortie qui peut être coupée ou obstruée.
- Sécurité Personnelle:
 - Toujours porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de la pompe.
 - Tenir l'endroit de travail propre, sans désordre et bien éclairé; ranger tout outils et équipement que vous n'utilisez pas.
 - Tenir les visiteurs à l'écart de l'endroit du travail.
- En installant une pompe électrique comme celle-ci, respecter tous les codes de sécurité et d'électricité en plus du Code national de l'électricité (CNE) le plus récent et aux États-Unis, la loi Occupational Safety and Health Administration Act (OSHA).
- Cet équipement est seulement pour l'usage sur 120 volts (monophasé) et est équipé avec un cordon approuvé de 3 conducteurs et une fiche de terre à 3 broches indiquée sur le Figure 1. Pour réduire le risque de secousse électrique, le moteur doit être correctement mis à la terre avec sûreté. Ceci peut être accompli par les méthodes suivantes enfoncez la fiche directement dans une prise de courant de terre à 3 broches (Disjoncteur de fuite à la terre) de terre qui a été bien installée (indiqué sur le Figure 1). Une prise de courant à deux broches doit être remplacée avec une prise de courant à 3 broches (Disjoncteur de fuite à la terre) mise à la terre, installée selon le NEC et les codes et règlements locaux.
- Tout l'installation de fils doit être exécuté par un électricien qualifié.

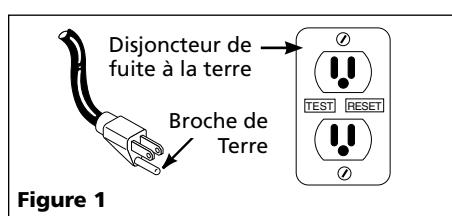


Figure 1

MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!
Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

Généralités Sur La Sécurité (suite)

13. Il faut brancher cet appareil dans un interrupteur à disjoncteur de fuite à la terre. Consulter avec un électricien pour des informations concernant l'installation et la disponibilité (Voir Figure 1).

AVERTISSEMENT *Le moteur de la pompe est équipé avec un protecteur thermique avec rappel automatique et peut se démarrer de manière inattendue. Le déclenchement du protecteur est une indication de surcharge du moteur précipité par le fonctionnement de la pompe à faible hauteur de charge (limitation de décharge bas), tension extrêmement haute ou basse, installation de fils incorrecte, conditions du moteur incorrecte, ou un moteur ou une pompe défectueux.*

14. Protéger le cordon électrique contre les objets pointus, surfaces chaudes, l'huile, et produits chimiques. Éviter le tortillement du cordon. Remplacer ou réparer les cordons endommagés ou usés immédiatement. Le câblage doit être d'une taille adéquate pour réduire toute chute de tension au moteur.

15. Ne pas toucher une pompe ni un moteur de pompe avec les mains trempées ou si vous êtes sur un plancher trempe ou dans l'eau.

DANGER *Si votre sous-sol ou salle a de l'eau ou de l'humidité sur le plancher, ne pas marcher sur l'endroit trempe jusqu'à ce que toute l'énergie électrique est hors circuit. Si la boîte de coupure est dans le sous-sol, appeler la compagnie d'électricité afin de couper le service à votre maison, ou appeler votre poste d'incendie local pour des instructions. Manque de suivre cet avertissement peut avoir comme résultat, secousse électrique mortelle.*

Installation

IMPORTANT: Cette pompe n'est pas convenable pour l'usage dans les fosses septiques ou des voûtes souterraines pour manier l'eaux domestiques ou effluents. Ne jamais utiliser la pompe dans les endroits hasardeuses ou explosifs. Toujours utiliser la poignée pour transporter le moteur, ne pas utiliser le cordon d'alimentation

- La pompe devrait être installée et reposer sur une base solide et à niveau. La pompe exige au moins 66,7 mm (2 5/8 po) d'eau pour fonctionner. Ne pas suspendre la pompe par un tuyau de décharge ou un cordon d'alimentation. Garder le tamis d'entrée de la pompe propre. Ne pas installer la pompe directement sur de l'argile, de la terre ou sur une

surface sablonneuse. Protéger la pompe du froid et de la chaleur extrêmes. Utiliser le mastic de jointement de tuyau pour assurer des connexions de tuyau étanches.

- Fileter le tuyau de décharge (de sortie) dans le corps de la pompe soigneusement pour éviter le démolage ou le taraudage.
- Pour installer le tuyau d'arrosage, installer le raccord coudé fournit avec la pompe. Le raccord coudé utilise un joint torique étanche pour fournir un meilleur évacuation d'eau. Pivoter le raccord coudé jusqu'à ce que le joint torique soit fixé contre le corps de la pompe et que le décharge est dans la direction désirée. Fileter le tuyau d'arrosage sur le raccord coudé.

REMARQUE: Le tuyau d'arrosage doit être 3/4 po ou plus large pour diminuer la friction.

Un adaptateur de tuyau flexible de refoulement d'1/4 po peut être branché au corps de la pompe en utilisant du ruban Teflon®.

- Diriger le tuyau à l'écart de la pompe.
- Il faut brancher cet appareil dans un interrupteur à disjoncteur de fuite à la terre. Consulter avec votre électricien pour la disponibilité et l'installation.

Source D'Énergie: La pompe a été conçue pour le fonctionnement à 120 volts, 60 Hz et exige un circuit de 15 ampères ou plus. La pompe est fournie avec un ensemble de cordon à 3 fils (Disjoncteur de fuite à la terre) avec une fiche de terre pour l'utilisation dans une prise de courant de terre à 3 fils.

AVERTISSEMENT *Ne pas couper la broche de terre ronde. Le coupage du cordon ou de la fiche sert à annuler la garantie et peut rendre la pompe inutile.*

- Ne pas plier, tortiller ou couper le cordon d'alimentation. Protéger le cordon contre les objets pointus, surfaces chaudes, l'huile et produits chimiques. Remplacer un cordon endommagé.
- Le modèle est prêt à utiliser une fois que toute la tuyauterie et les commandes sont installés.

Fonctionnement

DANGER *Ne pas toucher la pompe, le moteur de la pompe, l'eau ou la tuyauterie de décharge quand la pompe est raccordé à la source d'énergie électrique. Ne pas toucher la pompe ou le moteur de la pompe avec les mains trempées ou si vous êtes sur une surface trempe ou humide, ou dans l'eau. Ne jamais toucher la pompe ou le tuyau de décharge pendant le fonctionnement du*

modèle est en panne. Toujours débrancher le cordon de la pompe (source d'énergie) avant de la toucher.

DANGER *Risque de secousse électrique! Cette pompe est fournie d'un fil de terre et une fiche de prise de poste mise à la terre. Utiliser une prise de courant mise à la terre pour réduire le risque de secousse électrique mortelle.*



Cette pompe a été conçu pour le fonctionnement à 120 volts, 60 Hz et exige un circuit de 15 ampères ou plus. La pompe est équipée avec un ensemble de cordon à 3 fils (Disjoncteur de fuite à la terre) avec une fiche de terre à 3 fils pour l'utilisation dans une prise de courant de terre à 3 fils. Pour la sécurité, cette pompe devrait toujours être mise à la terre. NE JAMAIS couper la broche ronde de terre.

- Brancher dans une prise de courant de 120 volts.
- Ne jamais permettre que la pompe se sèche. Le joint étanche de l'arbre dépend sur l'eau pour sa lubrification. Ne pas faire fonctionner la pompe à moins qu'elle soit submergée dans l'eau. Le fonctionnement de la pompe sans eau (pompe qui ne pompe pas de l'eau) peut causer du dommage au joint étanche et peut éventuellement mettre la pompe en panne.
- Le moteur est équipé avec un protecteur thermique de rappel automatique. Ceci signifie que si la température du moteur augmente de manière imprévue, l'interrupteur coupera le courant avant tout dommage à la pompe. Une fois que le moteur s'est refroidit suffisamment, l'interrupteur se rappel automatiquement et le moteur se remettra en marche. Si le protecteur se déclenche souvent (cycles du protecteur), la pompe devrait être enlevé et inspecté. Basse tension, longues rallonges, impulsleur bloqué, tête ou inclinaison très basse, etc. pourrait faire cycler le protecteur. Les cycles fréquents du protecteur peut causer le court-circuit éventuel du moteur.

DANGER *Une pompe qui a un protecteur thermique déclenché peut démarrer soudainement !*

- La pompe pompera de l'eau jusqu'à 1/8 po. La pompe n'enlève pas tout l'eau. Mettre la pompe hors circuit immédiatement si le modèle fonctionne et aucun eau sort du tuyau de décharge (sortie). En ce cas, le niveau d'eau est probablement trop bas et la pompe n'amorce pas. Utiliser un balai-éponge ou un balai en caoutchouc pour enlever le restant d'eau.

Maintenance

AVERTISSEMENT Assurer que la pompe est débranché avant de procéder à son entretien ou avant d'enlever une pièce. Cette pompe a été assemblée à l'usine en utilisant de l'équipement spécialisé; doncseulement un centre de service autorisé ou un électricien devrait essayer de réparer ce modèle. Il y risque de secousses électriques si le modèle est réparé incorrectement.

AVERTISSEMENT La pompe contient de l'huile qui peut être sous pression à cause de la chaleur. La laisser refroidir pour un minimum de deux heures avant de procéder à son entretien.

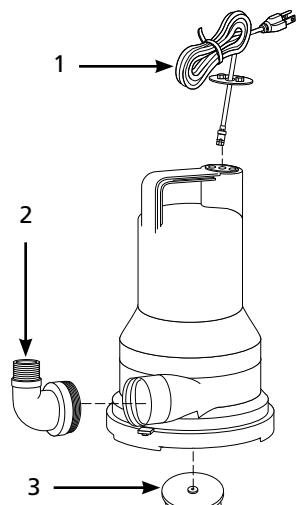
1. Aucun graissage est exigé pour cette pompe.
2. Le démontage du moteur avant la date d'expiration de la garantie sert à annuler la garantie. Ceci peut aussi causer le coulage d'eau interne et du dommage au modèle. Si la réparation est nécessaire, renvoyer la pompe au marchand ou contacter un atelier de réparations électriques local.

3. L'entrée doit rester propre et libre de tous objets étrangers et débris.

AVERTISSEMENT Ette pompe contient l'huile de moteur diélectrique pour la lubrification et le transport de chaleur. Cette huile peut être nuisible à l'environnement. Vérifier avec les droits qui ont rapport à l'environnement de votre état ou province avant de mettre cette huile au rebut.

Guide de Dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures Correctives
Pompe ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible sauté ou disjoncteur déclenché 2. Tension de ligne basse 3. Moteur défectueux 4. Turbine (pompe plein de débris) 5. N'est pas correctement amorcée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si sauté, la remplacer avec une fusible de bonne taille ou rajuster le disjoncteur 2. Si la tension est sous le minimum recommandé, vérifier la taille des fils de l'interrupteur général du domaine. Si correct, vérifier avec la compagnie d'énergie électrique 3. Remplacer la pompe 4. Si la turbine ne tourne pas, enlever la base et enlever le débris 5. Situer à nouveau dans au moins 2-5/8 po d'eau pour l'amorcer correctment
Le pompe s'éteint et s'allume indépendamment (déclenche le protecteur thermique)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Température excessive de l'eau 2. La pompe s'est séché. Niveau de liquide insuffisant pour permettre que la pompe s'amorce 	<ol style="list-style-type: none"> 1. N'utilisez pas la pompe pour l'eau de température plus que 49°C (120°F) 2. Repositionner la pompe <p>ATTENTION: La pompe peut se démarrer de manière inattendue. Débrancher la source d'énergie avant de procéder à l'entretien</p>
La pompe est bruyante ou vibre excessivement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Paliers usés 2. Débris dans la cavité de la turbine ou turbine en panne 3. Attachés de tuyauterie trop rigides ou trop lâches 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer la pompe 2. Enlever la base, nettoyer la turbine et/ou remplacer la turbine qui est en panne 3. Remplacer la partie du tuyau de décharge avec un raccord flexible
La pompe fonctionne, mais délivre peu ou pas d'eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension de ligne basse 2. Débris pris dans la turbine ou le décharge 3. Pièces de pompe défectueuses ou usées, ou turbine obstruée 4. La pompe fonctionne en reculons 5. La pompe n'est pas de la bonne taille pour l'application 6. Vérifier si la soupape est prise dans la position fermée ou si elle a été installée en revers (Si présents) 7. La soupape d'arrêt est fermée (Si présents) 8. Il y a de l'air prise dans la volute 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la tension est sous la minimum recommandé, vérifier la taille des fils de l'interrupteur général du domaine. Si correct, contacter la compagnie d'énergie électrique 2. Enlever, nettoyer et vérifier le serrage 3. Remplacer les pièces usées ou la pompe en entière. Nettoyer les pièces si nécessaire 4. Vérifier la rotation (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de la base) La retourner si au sens des aiguilles d'une montre 5. Vérifier à nouveau tout calculations de tailles pour choisir la taille de pompe convenable 6. Enlever et examiner la soupape de retenue pour installation correcte et fonctionnement libre 7. Ouvrir la soupape 8 a. Mettre en marche et éteindre l'appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air dans la décharge 8 b. Incliner la pompe sur son côté sous l'eau et permettre que l'air s'échappe de la prise d'arrivée (Ne pas toucher la pompe pendant qu'elle est branchée)



Pour Commander les Pièces de Rechange, Appeler 1-800-237-0987

S'il vous plaît fournir l'information suivant:

- Numéro du Modèle
- Numéro de Série
- Description de la Pièce et son Numéro sur la Liste

Correspondance:
Wayne Pumps
Attn: Parts Department
101 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

Nº Réf.	Description	1/5	1/4	1/2	Qté
1	Trousse de cordon d'alimentation	62003-001	62003-001	62003-001	1
2	Trousse de coude	62002-001	62002-001	62002-001	1
3	Trousse de turbine	62001-001	62001-001	62001-001	1

Specifications

Source d'alimentation exigé 120 volts, 60 Hz
 Moteur Monophase, rempli d'huile
 Amps du moteur à pleine charge 6,2 amp (1/4 & 1/5 HP)
 8,5 amps (1/2 HP)
 Protecteur thermique Rappel automatique
 Gamme de température liquide 4,5°C à 49°C
 Position de fonctionnement Verticale
 Exigence du circuit (minimum) 15 ampères
 Poids 2,9 kg (1/4 & 1/5 HP)
 3,3 kg (1/2 HP)
 Dimensions (général) Hauteur 9-1/2 po x 6,13 po base

Construction

Carter du moteur Thermoplastique, renforcé avec verre
 Volute Thermoplastique, renforcé avec verre
 Turbine Thermoplastique, renforcé avec verre
 Arbre Acier inoxydable 416
 Joints du rebord et joint torique Buna N
 Ensemble de cordon d'alimentation 3 broches

Décharge

Volute 1-1/4 po NPT
 Raccord coudé Tuyau d'arrosage de 3/4 po

Profondeur de fonctionnement

Profondeur minimum pour
 commencer l'opération 66,7 mm (2 5/8 po)
 Profondeur de pompe vers le bas 3,2 mm (1/8 po)

Un An Garantie Limitée

Pendant un an à compter de la date d'achat, Wayne Water Systems (« Wayne ») va réparer ou remplacer, à sa discrétion, pour l'acheteur original toute pièce ou pièces de ses pompes utilitaires, pompes de puisard ou pompes à l'eau (« Produit ») déterminées défectueuses, par Wayne, en termes de matériaux ou de fabrication. Veuillez appeler Wayne (800-237-0987) pour obtenir des instructions ou contacter votre marchand. Être prêt à fournir le modèle, le numéro de série et la date d'achat en vous prévalant de cette garantie. Les frais de transport des Produits ou pièces soumis pour leur réparation ou leur remplacement sont la responsabilité de l'acheteur.

Cette Garantie Limitée ne couvre pas les Produits qui se sont fait endommagés suite à un accident, une utilisation abusive, un mauvais usage, de la négligence, une mauvaise installation, un mauvais entretien, ou une utilisation non conforme aux instructions écrites de Wayne

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU DÉCLARATION. LES GARANTIES EXPRESSES, Y COMPRIS CELLES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADAPTATION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CECI EST LE SEUL RECOURS EXCLUSIF ET TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ POUR TOUT AUTRE DOMMAGE QUELCONQUE INDIRECT OU DÉPENSES QUELCONQUES SONT EXCLUS.

Certaines Provinces n'autorisent pas de limites de durée pour les garanties implicites, ni l'exclusion ni la limite des dommages fortuits ou indirects. Les limites précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie limitée donne à l'acheteur, des droits légaux précis, et vous pouvez avoir d'autres droits légaux qui varient d'une Province ou d'un État à l'autre.

En aucun cas, soit par suite d'une rupture de contrat de garantie, acte dommageable (y compris la négligence) ou autrement, ni Wayne ni ses fournisseurs ne seront tenus responsables pour aucun dommage spécial, indirect ou pénal, y compris, mais sans s'y limiter la perte de profits ou recettes, la perte d'utilisation des produits ou n'importe quel équipement associé, dommage à l'équipement associé, coût de capital, coût de produits remplaçants, aménagements, services ou capacité de remplacement, coût de temps que le produit n'est pas en service, ou réclamation des clients de l'acheteur pour ces dommages.

Vous **DEVEZ** garder votre reçu d'achat avec ce bulletin. Il est **NÉCESSAIRE** d'envoyer une **copie** du reçu d'achat avec le produit ou la correspondance afin d'effectuer une réclamation sous la garantie. Veuillez appeler Wayne (800-237-0987) pour l'autorisation et les instructions concernant le renvoi.

NE PAS ENVOYER, PAR LA POSTE, CE BULLETIN À WAYNE. Utiliser ce bulletin seulement pour vos archives.

N° DU MODÈLE _____ N° DE SÉRIE _____ DATE D'INSTALLATION _____

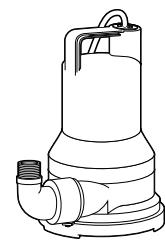
FIXER VOTRE FACTURE ICI

Ver la Garantía en página 12 para información importante sobre el uso comercial de este producto.

Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, mapejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protejase ud. Y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



Bombas Sumergibles



Descripción

Esta bomba sumergible portátil está diseñada para el uso no automático exclusivamente en agua. Esta unidad tiene un cordón de 2,45 metros (8 pies) con tres terminales para conexión a tierra. El motor está lleno de aceite y sellado para un funcionamiento a menor temperatura y está diseñado para funcionar bajo agua. El diseño de impulsos antiobstrucciones minimiza los residuos evitando que la bomba se detenga. La conexión acodada permite una conveniente descarga a través de una manguera de jardín.

ESTA BOMBA NO ES ADECUADA PARA VIDA ACUÁTICA.

Desempacar

Revise esta unidad antes de usarla. A veces, el producto puede sufrir daños durante el transporte. Si la bomba u otras piezas se han dañado, devuelva la unidad al lugar donde ha sido comprada para que la sustituyan. De no hacer eso, se pueden producir serios daños o la muerte.

Medidas de seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

⚠ PELIGRO *Ésto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARÍA la muerte o heridas de gravedad.*

⚠ ADVERTENCIA *Ésto le indica que hay una situación que PODRÍA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.*

⚠ PRECAUCIÓN *Ésto le indica que hay una situación que PODRÍA ocasionarle heridas no muy graves.*

AVISO *Ésto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.*

Informaciones Generales de Seguridad

1. Antes de usarla familiarícese con el uso adecuado y aplicaciones para las que está diseñada al igual que las limitaciones y peligros al usarse.

⚠ ADVERTENCIA *No la use para bombear líquidos explosivos o inflamables tales como gasolina, aceites, kerosene etc. No la use en áreas donde haya peligro de explosiones o incendios. La bomba sólo debe usarse para bombear agua limpia. Si no sigue estas instrucciones le podría ocasionar heridas personales o daños a su propiedad.*


 2. Cerciórese de que el motor sea el adecuado para la corriente eléctrica local.
 3. Libere toda la presión del sistema antes de darle cualquier tipo de mantenimiento.
 4. Drene todos los líquidos del sistema antes de darle servicio.
 5. No use la bomba sin haber asegurado la línea de desagüe ya que ésta podría ocasionarle heridas o daños a su propiedad.
 6. Antes de cada uso revise las mangueras para ver si están deterioradas. Cerciórese de que todas las conexiones estén bien apretadas.
 7. Periodicamente inspeccione la bomba y el sistema completo. Dele mantenimiento según lo indicado en la sección de mantenimiento.
- ⚠ PELIGRO** *Desconecte la bomba de la línea de tensión antes de darle servicio. Si el tomacorriente está fuera de su alcance, apague la bomba con el interruptor y cerciórese de que éste no se puede activar accidentalmente. Si no toma estas precauciones se podría electrocutar!*
- 

⚠ PRECAUCIÓN *No la use para bombear agua con detergente o cualquier otro líquido que contenga químicos causticos y/o contaminantes. Esta bomba no es una bomba para estanques o cascadas; el uso de la bomba en estas aplicaciones anulará la garantía. La bomba se podría dañar.*

8. Provea un medio de desvío para la presión en caso de que las líneas de desagüe se desconecten u obstruyan.
 9. Medidas de seguridad personal:
 - a. Use siempre anteojos de seguridad mientras esté usando la bomba.
 - b. Mantenga el área de trabajo limpia, sin obstáculos y bien iluminada; guarde todas las herramientas y accesorios que no necesite.
 - c. Mantenga a los visitantes alejados del área de trabajo.
 10. Al instalar una bomba eléctrica como esta, cumpla con todos los códigos de electricidad y seguridad, además del Código Eléctrico Nacional (NEC) más reciente y la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA).
 11. Esta bomba sólo se debe usar en circuitos de 120 voltios (monofásico) y el enchufe del cordón tiene tres terminales tal como se muestra en la figura 1.
- Para reducir el peligro de electrocución** el motor debe estar conectado a tierra adecuadamente. Esto lo puede hacer de las siguientes formas conecte el enchufe a un tomacorriente con tres orificios tal como se muestra en la figura 1.
- En caso de que tenga un tomacorriente de 2 orificios deberá reemplazarlo con uno de 3. Al hacerlo debe seguir todas las regulaciones de la NEC al igual que las regulaciones y ordenanzas locales.
12. Todos los trabajos de electricidad los debe hacer un electricista calificado.

RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

Informaciones Generales de Seguridad (Continuación)

13. Se exige que esta unidad se enchufe a un interruptor de un circuito con descarga a tierra (GFCI). Consulte a un electricista al respecto (Vea la Figura 1).

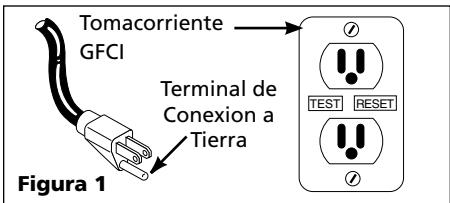


Figura 1

ADVERTENCIA *El motor de esta bomba tiene un protector térmico automático que se puede activar repentinamente. Esto le indica que el motor se está forzando debido al uso indebido de la bomba tales como poca distancia de desagüe, voltaje inadecuado, conexiones eléctricas incorrectas o que el motor o la bomba estén dañados.*

14. Proteja el cordón eléctrico de objetos afilados, superficies calientes, aceite y químicos. Nunca lo patee o lo pise. En caso de que se dañe reemplácelo de inmediato con uno similar. El cableado debe ser del tamaño adecuado para minimizar la caída de voltaje en el motor.
15. No toque ni la bomba ni el motor con las manos mojadas o cuando esté parado en un área mojada o bajo agua.

PELIGRO *No camine sobre pisos mojados hasta que desconectado la bomba. Si el interruptor están en el sótano, llame a la compañía de electricidad para que le corte el servicio a su casa o llame al cuerpo de bomberos para que le den instrucciones de que hacer. Si no obedece estas advertencias se podría electrocutar.*

Instalación

IMPORTANTE: Esta bomba no está diseñada para usarse en posos sépticos o para limpiar cloacas. Tampoco la debe usar para el desagüe de áreas con explosivos o donde se almacenen materiales dañinos a la salud. No use el cordón para cargar el motor. Siempre use el mango.

- La bomba se deberá colocar y apoyar sobre una base sólida y nivelada. La bomba necesita un mínimo de 6,67 cm (2-5/8 pulg.) de agua para funcionar. No suspenda la bomba por medio de la tubería de descarga o el cable de corriente. Mantenga despejado el filtro de entrada de la bomba. No instale la

bomba directamente sobre arcilla, tierra o superficies arenosas. Proteja la bomba contra el calor y el frío extremo. Use sellador para conexiones de tubería para asegurar conexiones herméticas de la misma.

- Enrosque la tubería cuidadosamente para evitar que las roscas se dañen o que quede mal conectada.
- Para conectar una manguera como línea de desagüe, instale el codo que viene con la bomba. Este codo usa un anillo en O para que el desagüe sea más eficiente. Gire el codo hasta que el anillo haya calzado y esté en el sentido correcto. Finalmente conecte la manguera al codo.

NOTA: Debe usar una manguera de por lo menos 19 mm (3/4 in.) para mantener la fricción a un mínimo. Un adaptador de 3,2 cm (1-1/4 in.) para la manguera de descarga puede conectar se directamente a la bomba usando cinta adhesiva de Teflon®.

- La manguera/tubería debe extenderse en dirección opuesta a la bomba.
- Se exige que esta unidad se enchufe a un interruptor de un circuito con descarga a tierra (GFCI). Consulte a un electricista al respecto.

Energía eléctrica: La bomba está diseñada para 120 voltios, 60 Hz. y necesita un circuito de 15 o más amperios. La bomba viene con un cordón de 3 alambres (GFCI) que se debe conectar a un tomacorriente similar.

ADVERTENCIA *Nunca le quite el terminal para conexión a tierra. si le corta el cordón o el enchufe la garantía se elimina.*

- No doble, enrolle o corte el cordón eléctrico. Proteja el cordón eléctrico de objetos afilados, superficies calientes, aceite y químicos. Reemplace el cordón cuando se dañe.
- Una vez que haya instalado todas las tuberías y controles la bomba estará lista para funcionar.

Funcionamiento

PELIGRO *Nunca toque la bomba, el motor, agua o tuberías de desagüe mientras la bomba esté conectada a la línea de tensión. nunca toque la bomba o el motor con las manos mojadas o cuando este parado sobre pisos mojados. nunca toque la bomba mientras ésta esté funcionando o deje de funcionar. siempre desconecte el cordón antes de tocarla.*

PELIGRO *Hay riesgo de choque eléctrico! Esta bomba viene con un conductor de tierra y un enchufe con conexión a tierra. Use un tomacorriente conectado a tierra para reducir el riesgo de un choque eléctrico de consecuencias fatales.*



La bomba está diseñada para funcionar con 120 voltios, 60 Hz, requiere un circuito de 15 amperios o más y está equipada con un juego de cable trifilar con un enchufe con conexión a tierra para usar en un tomacorriente trifilar con conexión a tierra (GFCI). Por razones de seguridad esta bomba se debe conectar a tierra. Nunca le quite al enchufe el terminal (redondo) de conexión a tierra.

- Conecte la bomba a un tomacorriente de 120 voltios.
- Nunca deje que la bomba funcione al seco. El eje necesita el agua como lubricante. No use esta bomba a menos que esté sumergida en agua. Si deja la bomba encendida mientras no esté bombeando agua, ésta se dañará.
- El motor tiene un protector térmico automático. Si la temperatura del motor no es la adecuada, éste automáticamente apagará el motor antes de que se dañe. Igualmente, una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente el protector automáticamente encenderá el motor. Si este protector se activa con frecuencia debe desconectar la bomba y chequearla. El bajo voltaje, los cables de extensión, el impulsor obstruido, una altura o elevación muy baja, etc. pueden causar que el protector funcione en ciclos. Si el protector se activa frecuentemente podría ocasionar que el motor se funda.

DANGER *;Una bomba que tiene un protector térmico disparado puede iniciarse repentinamente!*

- Esta bomba bombeará el agua hasta que baje a una 3,2 mm (1/8 in.), por lo tanto no bombeará toda el agua. En el momento que deje de bombear agua apague la bomba. Lo más probable es que el nivel de agua sea muy bajo. Use un mapo para secar el resto del agua.

Mantenimiento

ADVERTENCIA *la bomba este desconectada antes de darle servicio o quitarle alguna pieza. esta bomba se ensambla en la fabrica usando equipos especiales. por lo tanto solo tecnicos autorizados o electricistas calificados deben tratar de repararla. de lo contrario podria haber peligro de electrocutamiento.*

ADVERTENCIA *Esta bomba tiene aceite que puede estar bajo presión debido al calor, deje que se enfrie por lo menos unas dos horas antes de darle servicio.*

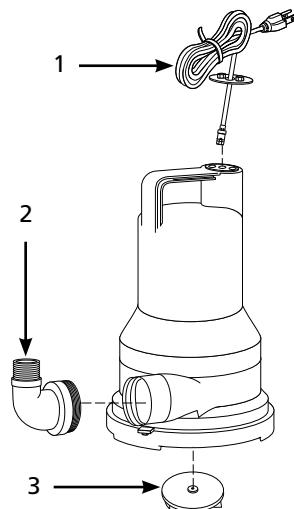
1. Esta bomba no necesita lubricación.
2. Si desmantela el motor antes del vencimiento de la garantía, la misma se anulará. Igualmente esto podría crear fugas y daños. Si necesita reparaciones, envíala a donde la compró o a un electricista. En caso de que tenga que desmantelar el motor deberá reemplazar los anillos en O. Cerciórese de que no hayan fugas.

3. La entrada se debe mantener limpia y libre de cualquier objeto extraño y residuo.

ADVERTENCIA *Esta bomba tiene aceite para motores dielectricos para su lubricacion y transferencia de calor. este aceite puede contaminar el ambiente. revise las leyes de protección al ambiente antes de deshacerse del mismo.*

Guia General de Diagnostico de Averias

Problema	Causas Posibles	Acción a Tomar
La bomba no se enciende o no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay un fusible quemado o el cortacircuito se desactivó 2. El voltaje es muy bajo 3. El motor está dañado 4. El impulsor (la bomba está llena de desperdicios) 5. No cebada en forma adecuada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si el fusible está quemado reemplácelo con un similar o active el cortacircuito 2. Si el voltaje es más bajo que el recomendado, chequee el alambrado. En caso de que éste sea adecuado contacte la compañía de electricidad 3. Reempláce la bomba 4. Si el impulsor no gira, saque la base para botar el desperdicio acumulado 5. Reponer la bomba en dos pulgadas (6,6 cm) por lo menos de agua para cebarla en forma adecuada
La bomba se apaga y se enciende independientemente (el control térmico se activa).	<ol style="list-style-type: none"> 1. El agua está muy caliente 2. La bomba ha estado funcionando sin bombejar agua. El nivel de agua es muy bajo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El agua no debe estar a más de 49°C (120°F) 2. Reemplácela o muevala a otro sitio <p>Precaucion: La bomba se puede encender sin previo aviso. Desconecte el cordón de la línea de tensión antes de darle servicio</p>
La bomba hace ruido o vibra excesivamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los cojinetes están desgastados 2. Hay desperdicios en la cavidad del impulsor o éste está roto 3. Las conexiones de la tubería están demasiado rígidas o demasiado sueltas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reempláce la bomba 2. Saque la base y limpie el impulsor o reemplácelo si está roto 3. Reemplace parte de la tubería con un conector flexible
La bomba funciona pero practicamente no bombea agua.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El voltaje de la línea es muy bajo 2. Hay despertidicos en el impulsor en el desagüe 3. Alguna pieza está dañada o desgasta da 4. La bomba está funcionando en sentido contrario 5. La bomba no es la adecuada para la aplicación 6. La válvula de chequeo está atascada o la instaló al revés.(si está presente) 7. La válvula de tranque está cerrada (si está presente) 8. Hay aire en la voluta (parte espiral) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si el voltaje es más bajo que el recomendado, chequee el alambrado. En caso de que éste sea adecuado contacte la compañía de electricidad 2. Saque, limpie y apriete bien el impulsor 3. Reemplace las piezas desgastadas o toda la bomba. Limpie las piezas que lo necesiten 4. Chequee la rotación. (En sentido contrario a las agujas del reloj en relación a la base). Devuelvala si gira en el mismo sentido a las agujas del reloj 5. Haga todos los calculos de nuevo para ver si está usando la bomba adecuada 6. Saque y revise la válvula de chequeo para ver si está bien instalada y funcionando correctamente 7. Abra la válvula 8a Encienda y apague la unidad hasta que no quede aire en la descarga 8b Ponga la bomba de lado bajo agua para que el aire se fugue por la entrada (No toque la bomba mientras esté enchufada)



Para ordenar repuestos en EUA, llame al teléfono 1-800-237-0987

Sírvase darnos la siguiente información

- Número del modelo
- Número de serie
- Descripción y número de la pieza (tal como se muestra en la lista de repuestos)

Escribanos a la siguiente dirección

Wayne Pumps
Attn: Parts Department
101 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

No. de Ref.	Descripción	1/5	1/4	1/2	Ctd
1	Ensamblaje de la codón eléctrico	62003-001	62003-001	62003-001	1
2	Ensamblaje de la codo	62002-001	62002-001	62002-001	1
3	Ensamblaje de la Impulsor	62001-001	62001-001	62001-001	1

Especificaciones

Requerimientos eléctricos.....	120 voltios, 60 Hz
Motor	Monofásico, lubricado de por vida
Amperaje máximo del motor.....	6,2 amperios (1/5 & 1/4 CP) 8,5 amperios (1/2 CP)
Protector térmico.....	Automático
Rango de la temperatura del líquido	4,5-49°C (40-120°F)
Posición para el funcionamiento	Vertical
Amperaje mínimo del circuito	15 amperios
Peso	2,9 kg (1/5 & 1/4 CP) 3,3 kg (1/2 CP)
Dimensiones (totales)	9,5 de altura X 6,13 de diámetro de la base (24,1 X 15,6 cm)

Materiales

Envoltura del motor	Termoplástico reenforzado con vidrio
Voluta	Termoplástico reenforzado con vidrio
Impulsor	Termoplástico reenforzado con vidrio
Eje	Acero inoxidable 416
Sellos y anillo en O.....	Buna N
Cordón eléctrico.....	con 3 terminales

Desagüe

Codo	3,18 cm NPT (1,25 ")
------------	----------------------

Profundidad de funcionamiento

Profundidad mínima para comenzar a funcionar.....	6,67 cm (2-5/8 pulg.)
Profundidad de bombeo.....	0,32 cm (1/8 pulg.)

Garantía Limitada

Durante un año a partir de la fecha de compra, Wayne Water Systems ("Wayne") reparará o reemplazará, según lo decida, para el comprador original, cualquier pieza o piezas de sus Bombas de uso general, Bombas para sumideros o Bombas de agua ("Producto") que después de un examen sea(n) hallada(s) por Wayne como defectuosa(s) en su material o mano de obra. Sírvase llamar a Wayne (800- 237-0987) para obtener instrucciones o consulte a su distribuidor. Esté listo para proporcionar el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra cuando ejerza el derecho a esta garantía. Todos los gastos de flete serán la responsabilidad del comprador.

Esta garantía limitada no cubre los daños debido a accidentes, abusos, uso inadecuado, negligencia, instalación inadecuada, mantenimiento inadecuado, o funcionamiento sin seguir las instrucciones suministradas por escrito por la compañía Wayne.

NO HAY NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLISITA, INCLUYENDO AQUELLAS SOBRE VENTA O USOS ESPECIFICOS, Y LAS GARANTIAS ESTAN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTA ES LA UNICA GARANTIA Y CUALQUIER PERDIDA O RESPONSABILIDAD CIVIL, SEA DIRECTA O INDIRECTA COMO CONSECUENCIA DE DAÑOS SON EXCLUIDAS.

Algunos estados no permiten límites en la duración de las garantías, o no permiten que se limiten o excluyan casos por daños por accidentes o consecuentes, en dichos casos los límites arriba enumerados tal vez no apliquen para Ud. Esta garantía limitada le otorga a Ud. ciertos derechos que pueden variar de un estado a otro.

Bajo ninguna circunstancia, aunque sea debido al incumplimiento del contrato de garantía, culpabilidad (incluyendo negligencia) u otras causas, la compañía Wayne o ninguno de sus surtidores serán responsables legalmente por ningún fallo legal en su contra, incluyendo, pero no limitado apérdida de ganancias, pérdidas del uso del producto o piezas asociadas con el equipo, pérdidas de capital, gastos para reemplazar los productos dañados, pérdidas por cierre de fábrica, servicios o pérdida de electricidad, o demandas presentadas por los clientes del comprador por dichos daños.

Ud. **DEBE** conservar el recibo como prueba de compra junto con esta garantía. En caso de que necesite presentar un reclamo de sus derechos bajo esta garantía, Ud **DEBERA** enviar una **copia** del recibo de la tienda junto con el producto o correspondencia. Comuníquese con la compañía Wayne (800-237-0987, sólo desde EE.UU) para recibir autorización e instrucciones de como enviar la mercancía.

NO ENVIE ESTOS DATOS A WAYNE. Conserve esto sólo como datos.

MODEL NO. _____ NO. DE SERIE _____ FECHA DE INSTALACION _____

GRAPE SU RECIBO DE COMPRA AQUI